F

SOMMAIRE

AVANT D'UTILISER LE RÉFRIGÉRATEUR PAGE 25

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT PAGE 25

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES PAGE 26

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR PAGE 27

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR PAGE 28

COMMENT DÉGIVRER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR PAGE 30

NETTOYAGE ET ENTRETIEN PAGE 31

DIAGNOSTIC DES PANNES PAGE 32

SERVICE APRÈS-VENTE PAGE 32

INSTALLATION PAGE 33

AVANT D'UTILISER LE RÉFRIGÉRATEUR

L'appareil que vous venez d'acheter est un combiné réfrigérateur et congélateur. Il est exclusivement réservé à un usage ménager.

Le **compartiment congélateur** ******* permet une congélation parfaite des aliments frais et cuits, la production de glaçons et la conservation des aliments surgelés et congelés; **le dégivrage est manuel**. Le **compartiment réfrigérateur**, doté d'un **dispositif de dégivrage automatique**, permet la conservation d'aliments frais et de boissons.

Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation, dans lesquelles vous trouverez la description de votre appareil et des conseils utiles sur la conservation des aliments.

Conserver ce livret pour toute consultation future.

1. Après avoir déballé l'appareil, s'assurer qu'il n'est pas endommagé et que les portes ferment parfaitement. Tous les dommages éventuels doivent être signalés au Revendeur dans un délai de 24 heures.
2. **Nous conseillons d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service, afin de permettre au circuit de réfrigération d'être parfaitement en mesure de fonctionner.**
3. S'assurer que l'installation et le branchement électrique ont été réalisés par un technicien qualifié suivant les instructions du fabricant et conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1. Emballage

Les matériaux d'emballage sont recyclables à 100% et portent le symbole de recyclage. Pour la mise au rebut, suivre les réglementations locales en vigueur.

Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.

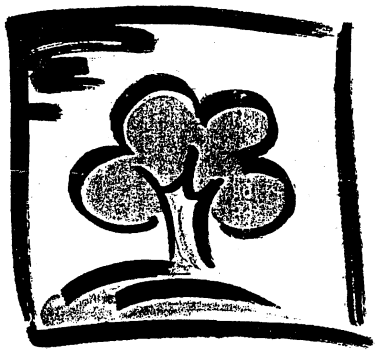
2. Produit

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Respecter les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation pour la mise au rebut.

Rendre l'appareil inutilisable en sectionnant le câble électrique. Ne pas le jeter dans la nature mais le remettre à un centre de collecte spécialisé qui procédera à la récupération des gaz réfrigérants.

Information :

Cet appareil est sans CFC (le circuit de réfrigération contient du R134a) ou sans HFC (le circuit de réfrigération contient du R600a - Isobutane). Pour plus de détails, voir la plaque signalétique sur l'appareil.



PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- N'utiliser le **compartiment réfrigérateur** que pour la conservation d'aliments frais et le **compartiment congélateur** que pour la conservation d'aliments surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- Veiller à ne pas couvrir ni boucher les ouvertures de ventilation de l'appareil.
- Ne pas introduire de récipients en verre contenant des liquides dans le compartiment congélateur car ils pourraient exploser.
- Ne pas manger de glaçons ou de glaces tout de suite après les avoir retirés du compartiment congélateur car ils pourraient provoquer des brûlures dues au froid.
- Afin d'éviter tout risque d'étouffement et d'enfermement, ne pas permettre aux enfants de jouer ou de se cacher dans l'appareil.
- Ne pas avaler le liquide (atoxique) contenu dans les accumulateurs de froid.
- Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, retirer la fiche de la prise de courant ou couper l'alimentation électrique.
- Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que par une personne autorisée.

STOCKAGE DES DENRÉES DANS LES RÉFRIGÉRATEURS ET RÈGLES D'HYGIÈNE ALIMENTAIRE

La consommation croissante de plats préparés et d'autres aliments fragiles, sensibles en particulier au non-respect de la chaîne du froid [1)], rend nécessaire une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits.

À la maison, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d'hygiène rigoureuses contribueront de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments

MAÎTRISE DE LA TEMPÉRATURE

- Stocker les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil, conformément aux indications figurant dans cette notice.
- Attendre le complet refroidissement des préparations avant de les stocker (exemple : soupe).
- Limiter le nombre d'ouvertures de la porte.
- Positionner la commande de réglage du thermostat de façon à obtenir une température plus basse. Ce réglage doit se faire progressivement afin de ne pas provoquer le gel des denrées.
- *La mesure de la température d'une zone, clayette par exemple, peut se faire au moyen d'n thermomètre placé, dès le départ, dans un récipient rempli d'eau (verre). Pour être fidèle et représentative de ce qui se passe à l'intérieur de l'appareil, la lecture de la température doit être faite après quelques heures de stabilisation de l'ensemble, par exemple le matin à la première ouverture de la porte.*

RESPECT DES RÈGLES D'HYGIÈNE ALIMENTAIRE

- Retirer les emballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (exemple : emballages des packs de yaourts).
- Emballer systématiquement la nourriture pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Consulter la notice d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et en particulier pour les conseils d'entretien.
- Nettoyer fréquemment l'intérieur du réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien sans effet oxydant sur les parties métalliques.

***

[1)] Chaîne du froid : maintien sans rupture de la température requise d'un produit, depuis sa préparation et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur.

Déclaration de conformité

- Cet appareil est destiné à être mis en contact avec des denrées alimentaires et est conforme à la Directive Européenne 89/109/CEE.

Information

Pour les appareils avec isobutane (R600a)

L'isobutane est un gaz naturel sans effets sur l'environnement mais inflammable. Il est donc indispensable de s'assurer que les tuyaux du circuit de réfrigération ne sont pas endommagé.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Cet appareil est un réfrigérateur disposant d'un compartiment congélateur à ******* étoiles.

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique.

Pour assurer des performances optimales, la température ambiante doit être comprise entre +16°C et +32°C.

Mise en service de l'appareil

Selon les modèles, l'appareil possède des commandes extérieures (**A1-A2**) ou des commandes intérieures (**B**).

Pour les appareils ayant des **commandes extérieures (A1-A2)** : appuyer sur la touche de mise en marche (1).

- L'éclairage intérieur s'allume à l'ouverture de la porte.
- Le voyant vert (2) s'allume indiquant que le réfrigérateur fonctionne.

Pour les appareils ayant des **commandes intérieures (B)** : il suffit d'ouvrir la porte pour que le compartiment réfrigérateur s'allume (si le bouton du thermostat n'est pas sur le symbole ●.

Attention :

- Ne pas régler le thermostat (**5**) car cela a déjà été fait en usine pour garantir la température de conservation des aliments frais lorsque la température ambiante varie entre +20°C et +25°C.
- Après la mise en marche, attendre 30 minutes environ avant que la température de conservation adéquate soit atteinte si le compartiment réfrigérateur est normalement chargé.

Pour régler la température intérieure :

Tournez le bouton du thermostat (**5**) :

- sur les **valeurs inférieures 1-2** si vous voulez que la température à l'intérieur des compartiments soit **MOINS FROIDE.**
- sur la **valeur supérieure - 5 -** pour obtenir une température **PLUS FROIDE.**

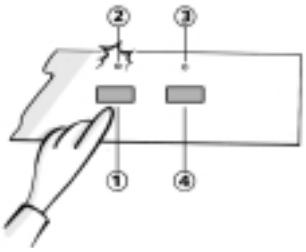
Pour interrompre le fonctionnement du compartiment congélateur :

Appuyer à nouveau sur la touche de mise en marche (A1) (si l'appareil en possède une, dans le cas contraire, débrancher l'appareil).

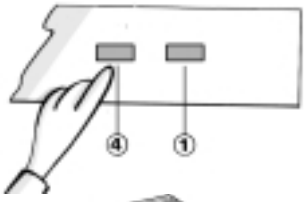
Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur

Charger les aliments comme indiqué sur la figure.

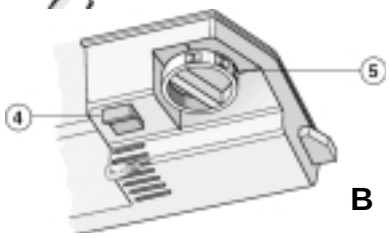
A Aliments cuits
B Poissons, viandes
C Fruits et légumes
D Bouteilles
E Beurre
F Produits laitiers, fromages



A1



A2



B

Remarques :

- L'espace entre les clayettes et la paroi interne arrière du réfrigérateur permet à l'air de circuler.
- Ne pas disposer les aliments en contact direct avec la paroi arrière du compartiment réfrigérateur.
- Ne pas placer d'aliments encore chauds dans les compartiments.
- Conserver les liquides dans des récipients fermés.
- La conservation de légumes à haute teneur en eau peut provoquer la formation de condensation dans le bac inférieur : cela ne nuit en rien au bon fonctionnement de l'appareil.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Attention :

- Il n'est pas nécessaire de régler le thermostat (**5**) car cela a déjà été fait en usine pour maintenir la température de conservation des aliments congelés dans le compartiment congélateur lorsque la température ambiante varie entre +20°C et +25°C.
- Après la mise en marche du congélateur, attendre environ 3 heures avant que le compartiment n'ait atteint la température de conservation des aliments surgelés.

Pour régler la température intérieure :

Tournez le thermostat (**5**) :

- Vers les valeurs **inférieures** si la température à l'intérieur du compartiment est trop froide.
- Vers les valeurs **supérieures** pour obtenir une température intérieure plus froide.

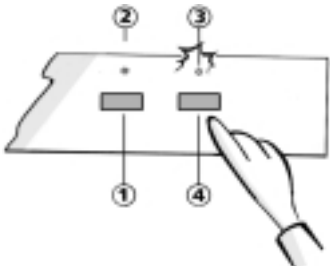
Congélation des aliments frais

Le compartiment congélateur ✳ *** permet de congeler les aliments.

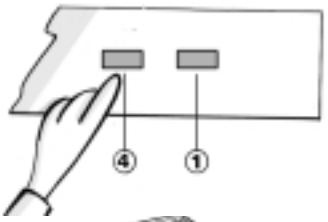
La quantité d'aliments frais qu'il est possible de congeler en 24 heures à une température ambiante de +25°C figure sur la plaque signalétique.

Comment procéder :

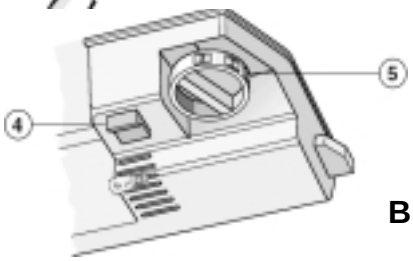
1. Régler le thermostat (**5**) sur la position 2 ou 3.
2. Si l'appareil possède une touche de congélation rapide (**4**), activer cette dernière (le voyant jaune s'allume).
   Cette opération permet d'obtenir la capacité maximum de congélation indiquée sur la plaque signaletique et évite que la température du compartiment réfrigérateur ne descende trop bas pendant la phase de congélation.
3. Envelopper les aliments de façon hermétique dans: des feuilles de papier aluminium, une pellicule transparente, des emballages plastiques imperméables, des récipients en polyéthylène à couvercle, des récipients adaptés à la congélation des aliments.
4. Placer l'aliment dans le compartiment supérieur en laissant un espace suffisant autour des paquets pour permettre à l'air de circuler. Pour accélérer la congélation des aliments et augmenter la capacité du compartiment, retirer le panier supérieur et le casier des eutectiques (selon le modèle). Placer les aliments déjà congelés dans les autres casiers et les aliments à congeler directement sur la grille réfrigérante.
5. Les aliments sont entièrement congelés au bout de 24 heures. Appuyer à nouveau sur la touche de congélation rapide (**4**) pour désactiver la fonction.



A1



A2



B

Remarque :

- En cas de coupure de courant, le compartiment congélateur maintient la température de conservation pendant le temps indiqué sur la fiche produit en annexe.
- Les modèles possedant un ou deux accumulateurs de froid (eutectiques) pourront maintenir cette température pendant environ 25/30 heures.
- En cas de coupure de courant, ne pas ouvrir la porte du congélateur.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Important :
Pour les durées de conservation (en mois) des aliments frais congelés, respecter les indications du tableau ci-contre.
Au moment de l'achat d'aliments surgelés :

- s'assurer que l'emballage ou le paquet sont intacts, car l'aliment peut se détériorer. Si un paquet est gonflé ou s'il présente des taches d'humidité, il n'a pas été conservé dans des conditions optimales et peut avoir subi un début de décongélation;
- acheter les aliments surgelés en dernier et utiliser des sacs isothermes pour leur transport;
- dès l'arrivée à la maison, mettre immédiatement les aliments surgelés dans le congélateur;
- ne pas recongeler les aliments partiellement décongelés mais les consommer dans un délai de 24 heures;
- éviter ou réduire au maximum les variations de température. Respecter la date de péremption indiquée sur l'emballage;
- toujours suivre les instructions fournies sur l'emballage pour la conservation des aliments congelés.

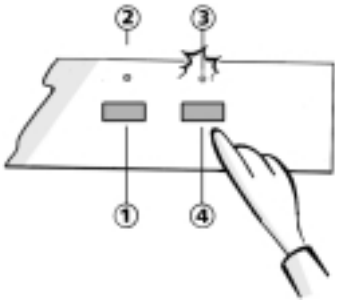
Production de glaçons

- Remplir le bac à glaçons aux 3/4 d'eau et le poser sur le fond du congélateur. Pour accélérer la formation des glaçons, placer le bac sur le fond du premier casier (comme le montre la figure) et non pas sur le plateau porte-eutectiques (s'il est fourni).
- Si le bac s'est collé sur le fond, ne pas utiliser d'objets pointus pour le décoller.

MOIS	ALIMENTS
2-3	
4-6	
6-8	
10-12	

COMMENT DÉGIVRER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Nous vous suggérons de dégivrer le congélateur 1 ou 2 fois par an ou lorsque la formation de glace sur les clayettes a atteint 3 mm d'epaisseur. Il est conseillé d'effectuer le dégivrage quand les réserves sont peu importantes.



1. 24 heures avant de procéder au dégivrage, appuyer sur la touche de congélation rapide (**4**). Le voyant jaune s'allume. Les aliments sont refroidis au maximum.

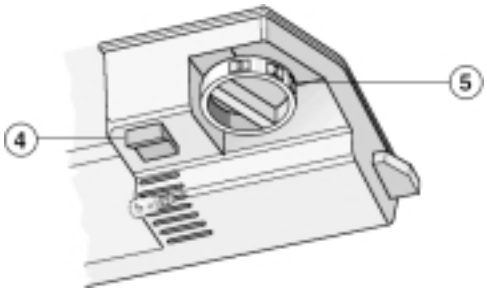
2. Ouvrir la porte et retirer tous les aliments. Les envelopper, bien serrés les uns contre les autres, dans du papier journal et les placer dans un endroit très frais ou dans un sac isotherme.

3. Débrancher l'appareil.

4. Retirer les bacs à glaçons.

5. Retirer les paniers.

6. Dégager la goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage de la base du congélateur.



7. Laisser la porte du congélateur ouverte. Retirer le bouchon d'évacuation (si présent), placer un récipient (ou le panier inférieur, si présent) sous la goulotte pour recueillir l'eau de dégivrage comme le montre la figure.

8. **Remarque :** pour éviter tout dommage irréparable, n'utiliser aucun objet métallique pointu ou tranchant pour racler la glace et ne pas chauffer artificiellement l'intérieur du congélateur. Tout dégât dû à l'usage de tels objets ne serait pas couvert par la garantie.

9. Nettoyer le congélateur à l'aide d'une éponge imbibée d'une solution d'eau tiède et de détergent neutre. Ne pas utiliser de substances abrasives.

10. Rincer et sécher soigneusement.

11. Rebrancher l'appareil.

12. Replacer la goulotte d'évacuation dans son logement et réinstaller les paniers.

13. Appuyer à nouveau sur la touche de congélation rapide (**4**) avant de recharger les aliments dans le congélateur et laisser la fonction activée pendant environ 3 heures. Si l'appareil n'est possède pas cette touche (**4**), placer le bouton thermostat (**5**) sur la position 3 pendant 4 heures environ avant de recharger les aliments dans le congélateur. Au bout de 4 heures, remettre le thermostat sur la position habituelle.

Remarque : La température, qui augmente inévitablement pendant le dégivrage, risque de réduire la période de conservation des aliments congelés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant toute opération de nettoyage, débrancher l'appareil.

- Nettoyer l'intérieur du congélateur pendant le dégivrage.
- Nettoyer régulièrement le réfrigérateur à l'aide d'une éponge imbibée d'eau tiède et/ou de détergent neutre. Rincer et essuyer avec un chiffon doux.
  Ne pas utiliser de substances abrasives.
- Nettoyer l'extérieur avec un chiffon doux imbibé d'eau. N'utiliser ni pâtes, ni paillettes abrasives, ni détachants (ex.: dissolvant, trichloréthylène), ni vinaigre.
- Le dégivrage du réfrigérateur est entièrement automatique. Certains modèles présentent un trou d'évacuation. Nettoyer régulièrement l'intérieur du trou d'évacuation à l'aide de l'outil fourni afin de garantir l'écoulement correct de l'eau pendant le dégivrage.
- **Nettoyer régulièrement le condenseur (radiateur), qui se trouve à l'arrière de l'appareil, ainsi que la plinthe avec un aspirateur ou une brosse.**

En cas d'absence prolongée

1. Vider les compartiments réfrigérateur et congélateur.
2. Débrancher l'appareil.
3. Dégivrer le congélateur, nettoyer et sécher les deux compartiments.
4. Laisser les portes ouvertes afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs.

DIAGNOSTIC DES PANNES

1. **L'appareil ne fonctionne pas.**
   - Y a-t-il une coupure de courant?
   - La fiche est-elle bien insérée dans la prise de courant?
   - L'interrupteur bipolaire est-il enclenché?
   - Le fusible n'a-t-il pas grillé?
   - Le cordon d'alimentation est-il coupé?
   - Le thermostat est-il sur la position ● (Arrêt)?
   - La touche 1 est-elle enfoncée?
2. **La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez froide.**
   - Les portes ferment-elles correctement?
   - L'appareil se trouve-t-il à proximité d'une source de chaleur?
   - Le thermostat est-il sur la bonne position?
   - La circulation de l'air à travers les grilles de ventilation n'est-elle pas gênée?
   - Le condenseur est-il propre?
3. **La température à l'intérieur du compartiment réfrigérateur est trop froide.**
   - Le thermostat est-il sur la bonne position?
4. **Il y a de l'eau sur le fond du compartiment réfrigérateur.**
   - Le dispositif de vidange de l'eau de dégivrage n'est-il pas bouché?
   - Le thermostat est-il sur la bonne position?
5. **L'appareil fait trop de bruit.**
   - L'appareil est-il à proximité d'autres meubles ou objets?
   - Les tuyaux qui se trouvent à l'arrière se touchent-ils ou vibrent-ils?
   - La cheville de maintien du compresseur a-t-elle été retirée?
6. **L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.**
   Contrôler d'abord le point 1, puis:
   - Débrancher l'appareil.
   - Retirer la protection de l'ampoule.
   - Contrôler l'ampoule, la dévisser et, si nécessaire, la remplacer par une neuve. Ne pas dépasser 15W de puissance.

Remarques:

- **Si le bord avant du réfrigérateur est chaud, il ne s'agit pas d'un défaut mais d'un moyen de prévention de la formation de condensation.**
- **Les bruits de gargouillement et les bruits de détente provenant du circuit de réfrigération doivent être considérés comme normaux.**

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le Service Après-Vente :

1. Vérifier s'il n'est pas possible d'éliminer les pannes sans aide (voir "Diagnostic des pannes").
2. Redémarrer l'appareil pour s'assurer que l'inconvénient a été éliminé. Si l'inconvénient persiste, débrancher encore une fois l'appareil et répéter l'opération une heure plus tard.
3. Si le résultat est encore négatif, contacter le Service Après-Vente.
   Communiquer:
   - le type de panne,
   - le modèle,
   - le numéro de service (il s'agit du numéro qui se trouve après le mot SERVICE sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil),
   - Votre adresse complète,
   - Votre numéro de téléphone et l'indicatif.

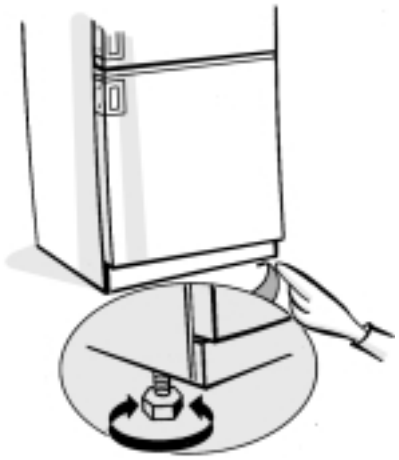
Remarque :

L'inversion des portes de l'appareil, si elle est effectuée par le Service Après-Vente, n'est pas considérée comme une intervention sous garantie.

SERVICE 0000 000 00000

INSTALLATION

- Ne pas installer l'appareil près d'une source de chaleur.
- Placer l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- S'assurer que l'appareil est de niveau.
  Régler les pieds avant si nécessaire.
- Laisser au-dessus de l'appareil un espace d'au moins 5 cm.
- Certains modèles sont équipés de parois latérales saillantes qui permettent de les placer directement en contact avec le mur.
  Si tel n'est pas le cas, monter les entretoises (si elles sont fournies) sur la partie supérieure du condenseur qui se trouve derrière l'appareil. Pour les modèles sans parois latérales saillantes, prévoir une distance d'au moins 4,5 cm entre l'appareil et le mur.
- Nettoyer l'intérieur (faire référence au chapitre "Nettoyage et entretien").
- Monter les accessoires fournis.
- Retirer la cheville de fixation du compresseur (si fourni).



Branchement électrique

- Les raccordements électriques doivent être conformes aux normes locales.
- Contrôler que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre habitation.
- **La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi.**
  Le fabricant décline toute responsabilité pour tous dommages éventuels subis par des personnes, des objets ou des animaux, par suite de la non-observation des consignes mentionnées ci-dessus.
- Si la prise et la fiche ne sont pas du même type, les faire remplacer par un technicien qualifié.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs, de prises multiples ni de rallonges.